

ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.  
GENERAL

S/16110  
2 November 1983  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ПИСЬМО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ НИКАРАГУА В СОВЕТЕ БЕЗОПАСНОСТИ  
ОТ 2 НОЯБРЯ 1983 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА  
БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы препроводить вам текст ноты, направленной Его Превосходительству министру иностранных дел Гондураса г-ну Эдгардо Пас Барнике Его Превосходительством министром иностранных дел Никарагуа Мигелем д'Эското Брокманом 31 октября 1983 года.

"Г-н Министр,

Имею честь обратиться к Вашему Превосходительству, с тем чтобы довести до Вашего сведения следующее.

Вчера, 30 октября, между 14 ч. 00 м. и 16 ч. 00 м., силы в составе военнослужащих гондурасской армии и сомосовских наемников обстреляли никарагуанский пограничный пункт "Мурручупи", расположенный в 17 км к северу от Халапы в департаменте Нуэва-Сеговия. Всего было выпущено 11 мин, однако, к счастью, это не привело к человеческим жертвам.

В этот же день в 18 ч. 30 м. неопознанный самолет, появившийся с севера, совершил облет геотермической электростанции "Момотомбо" и, встретив отпор сил национальной противовоздушной обороны, улетел в том же направлении, откуда и появился.

Также 30 октября в 5 ч. 00 м. другой самолет, появившийся со стороны Гондураса, совершил облет района порта Коринто, но был отогнан огнем сандинистских военно-морских сил. Самолет направился обратным курсом в Гондурас.

И наконец, в тот же день, 30 октября, в 14 ч. 00 м. третий неопознанный самолет совершил облет населенного пункта Эль-Вьехо в департаменте Чинандега.

Правительство Никарагуа, заявляя свой официальный и решительный протест правительству Гондураса в связи с вышеуказанным, снова обращает его внимание на настоятельную необходимость прекращения актов агрессии, которые почти ежедневно совершаются против ее территории войсками Гондураса и сомосовскими наемниками, нашедшими пристанище в Гондурасе. Необходимо еще раз напомнить, что восстановление мира и безопасности между нашими странами, а также в центральноамериканском регионе в целом может быть обеспечено лишь на основе уважения основных принципов международного права.

Как известно г-ну министру, стремление к миру, которым руководствуется Никарагуа, нашло свое воплощение в ее последнем мирном предложении в виде четырех проектов договоров, представленных недавно в рамках усилий Контадорской группы и официально переданных также правительству Гондураса. Никарагуа надеется на позитивную оценку этого предложения, а также на то, что официальный ответ правительства Гондураса будет соответствовать его неоднократным заявлениям о стремлении к миру.

Мигель Д'ЭСКОТО БРОКМАН  
Министр иностранных дел"

Буду признателен Вашему Превосходительству за распространение настоящей ноты в качестве документа Совета Безопасности.

Виктор Уго ТИНОКО ФОНСЕКА  
Заместитель министра иностранных дел  
Представитель Никарагуа в Совете  
Безопасности

-----